

# Program-Bladet

Nya glasmagasinet  
N. Esplanadg 37.  
Oscar Alexiz.

Tidning för Helsingfors  
**Teatrar och Konserter.**

„SVEA“  
Brand & Lifförsäkrings  
Aktiebolag  
Kontor  
Norra Esplanadgatan 33 Telefon 228.  
J. N. Carlander.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

N:o 69.

Fredagen den 8 Februari.

1901.

\*\*\* DANIEL NYBLIN, FOTOGRAF, Fabiansg. 31. \*\*\*

H. W. LILIUS. Inkasso & Fastighetsbyrå. Georgsgatan 16, Telefon 2770.

Jakob Ljungqvists  
Fotografiska Atelier

Alexandersg. 19  
(ing. fr. Hagasundsg. 2.)  
Telefon 2453.

Utför omsorgsfullt och till billiga  
priser allt fotografiskt arbete såväl  
inom som utom atelieren.

**Modernaste-  
Capet-lager!**  
af förnämsta Engelska & Fran-  
ska Fabriker  
**Rullgardiner &  
Linoleum**  
i Helsingfors Nya Capet-Åffär  
Unionsgatan 32

**Löfströms Konditori**  
40 Alexandersgatan 40  
Telef. 21

**Helsingfors Elektriska  
Belysnings Aktiebolag**  
Kasärngatan 27. Telef. 916.  
Serverar elektrisk belysning.  
Säljer elektriska materialier.

## Svenska Teatern.

Fredagen den 8 Februari 1901  
kl. 7,30 e. m.

### Hedersskuld

Drama i en akt af Syney Grundy. Öfversättning af Carl Bovallius.

Personerna.

Sir George Carlyon, öfverdomare, ledamot af parlamentet Hr Malmström.  
Lady Isabel Carlyon, hans hustru . . . . . Fru Brandér.  
Rosa Dalrymple, hans niece . . . . . Fru Lindfors.  
Philip Graham . . . . . Hr Barcklind.

### KAN EJ

Familjemålning i 2 akter af J. L. Runeberg.

Personerna:

v. Dann, rik godsherre på landet . . . . . Hr Engelbrecht.  
Julia, hans brorsdotter . . . . . Fru Barcklind.  
Axel Franck, ung målare . . . . . Hr H. Sandberg.  
Fru Bingen, hushållsfru hos v. Dann . . . . . Fru Precht.  
Trygg, gammal trotjenare . . . . . Hr Lindh.  
En slätmälare . . . . . Stavenow.

### Bröderna

Dramatisering af Runeberg dikt af R. Hertzberg

Personerna:

Johan Wadenstjerna . . . . . Hr Engelbrecht.  
Henrik Wadenstjerna, hans bror . . . . . Barcklind.  
Elisabeth Wadenstjerna, deras mor . . . . . Fru Precht.  
Kula, invalid, familjens trotjenare . . . . . Hr Lindh.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkring kl. 10 e. m.

Sundströms Fotografiatelier, Fabiansgatan 27.

J. H. Wickels  
Vinhandel.

**Arraks Punsch,**

prisbelönt med guldmedalj vid  
många utställningar. Högsta  
utmärkelse hederspris (Diplôme  
d'honneur) vid utställningen  
i Bordeaux 1895.

Aug. Ludv. Hartwall.

Mineralvattenfabrik

Helsingfors Telef 169.

Tillverkningen står under kontroll af  
Filosofi Dr Hj Modeen.

**Olga Bulér  
Modist**

Skilnaden (Vestra Henriksgatan) 6  
Telefon 32 38.

**Westerlunds restaurant.**

Hörnet af Nikolai & Kyrkogatorna

middags servering

Enskilda rum & Billard.

**G. Tahf's**

Ylle & Tricotvaruaffär

Norra Esplanadg. 37. Telef. 1727.

Välsorterad lager,  
billiga priser.

Hufvuddepot af Dr Lahmanns  
underkläder.

Ensamförsälj. af Jouvins &  
Co's i Grenoble världsberömda  
handskar.

## MAGASIN DU NORD.

**Arabia Försälj-  
nings-Magasinet,**

(Inneh. G. F. Stockmann).

Glog. 2, Hotel Kämp.

Utställning af fabriken samtliga till-  
verkningar, såsom:

Bordsserviser, Kaffe- & Téserviser,  
Blomkrukor, Vaser m. m.

äfvensom af

**Iittala Glasbruks**

tillverkningar, såväl enkla som slipade

Vinserviser, Fruktskålar, Assietter,  
Kannor, Ostkupor m. m.

**A. W. Eklund & Co.**  
Vin- & Spirituosahandel.  
Skilnadsgatan 19  
Telefon 310

**Första klass Tapetserare och  
Dekoratorersverkstad.**

**Johan Svensson.**

Adress: Sandviks Norra kajen N:o 17, d. v. s. Sandvikens ångsäg.  
Telefon 3380.

**Champagne**

**C. H. Mamm & Co**

Reims

säljes hos Herrar vinhandlare  
och serveras å alla första klas-  
sens restaurationer

Helsingfors

E. H. Hjelt Generalagent för Finland.

Kontor Vestra kajen 18  
G. F. CARLANDER.

Alla aftnar  
**Aftonkonsert**  
från kl. 8 e. m.

„SKÅNE“, Brand- & Lifförsäkringsaktiebolag:

Alla dagar  
**Middagskonsert**  
från kl. 4-6 e. m.

**Hôtel Kämp**

W:r Damen Orchester G. Richter.

## ATELIER A POLLO.

C. P. DYRENDALH Fotografisk Atelier. N. Esplanadg. 31.  
(Catanis hus)

Kaffe-koppar, flere hundre olika sorter, från Fmk 2:10 per dussin.

Wih. Lamberg,  
V. Henriksgatan 14.

Fotografier efter finska konstnärers arbeten samt  
finska vyer hos  
DANIEL NYBLIN.

Fotografiska artiklar, Fabiansgatan 31.  
Handel med fotografiska artiklar, Fabiansgatan 31.

DANIEL NYBLIN



Städernas i Finland  
Brandstodsbolag  
för lösegendom

emottager försäkringar till låga premier och ned-sätts dessa med 25 och 50% å de belopp hvarmed försäkringstagare i 10 och 20 år varit delegare i bolaget.

Osksr Hakulin  
40 Alexandersgatan 40.



Hattar

af  
felb & filt

Höstmössor.

Wintermössor.

af krimskinn, astrakan,  
bisam, nutria m. m.

för

herrar och damer,  
Muffar & Boas hos,

Joh. Wecksell,

30. Unionsgatan 30.

Filharmoniska Sällskapet.

Fredagen den 8 Februari 1901.

67:de

Populära Konserten

Program:

1. Ouverture till „Si j'etais Roi“ Adam.
2. Meditation . . . . . Bach.
3. Moment musical . . . . . Schubert.
4. Balletmusik ur op. „Faust“ Gounod.

Paus.

5. Ouverture till „Girondisterna“ Litolf.
6. Andante för oboe . . . . . Rietz.  
(hr. C. Steffens).
7. Suite n:o 2 ur „Peer Gynt“ Grieg.  
Ingrids klagan. Arabisk dans.  
Peer Gynts hemfärd. Solveigs sång.

Paus.

8. Espana, vals . . . . . Waldteufel.
9. Nocturne . . . . . Sitt.
10. Boernes marsch . . . . . arr. Kajanus.

BODEGA ESPANOLA

(Etablerad 1883)  
Helsingfors.

Försäljning i parti och minut af endast äkta utländska

Viner &  
Spirituosa



Nya Barngarderoben

Ständigt lager af färdiga

BARNKLÄDER

Beställningar emottagas.

K. F. LARSSON.

Henrik Gahns'

Amykos, Gahnelit,  
Tvålar m. m.

order genom

Ernst Tollander,

S. Magasinsg. 3. Tel. 1844.

Lifförsäkrings Aktiebolaget Victoria

i Stockholm

meddelar Lifförsäkringar på förmånligaste villkor.

E. H. Hjelt. Generalagent för Finland.

Norra Kajen 4. Telefon 9 45.

Helsingfors Nya Musikhandel.

Fazer & Westerlund.

Tel. 14 31.

Fabiansg. 16.

Nu inkommet stort nytt lager utmärkta

Flyglar  
Pianinos

Harmonier

Rekvirera vår nya piano och harmonium katalog, som sändes franco på begäran.

Specialaffär för Korsetter.

Köp alltid från specialaffär; största garanti, lager och urval samt låga priser. Order från landsorten expedieras omgående mot postförskott. Vid beställningar uppgifves, bröst, höft & midjavid.

O. Grundström, Helsingfors.

Ensamförsäljare

för Finland, för Akt. Bol. Svenska Korsettfabriken.

Akta

Viner och spirituosa

direkt importerade från utlandet hos

Hjelt & Lindgrén.

S. Espl. gatan 12.

C. E. Lindgrens Borstbinderiaffär,

Alexandersg. 46. Centrals hus.

Alla sorters finare och grötre Borstar & Penslar, Tamburmattor & Rottingpiskor, Toilettvålar, Amykos, Parfymer, Badsvamp, Kammar af alla slag, Speglar & Toilettprydnader, Portmonnäer, Börsar, Plånböcker, Cigar- & Cigarrettfodral m. m. till billigaste priser.

E. A. Knapes Skrädderietablissement.



Alexandersgatan 17.

Den enda verkligt praktiska SKRIFMASKIN som finnes är

HAMMOND.

som skrifer såväl rysk som vanlig skrift.

Finnes på lager hos

Carl Jacobsen & Co

Helsingfors,

Generalagenter för Finland & Skandinavien.

Hagelstams  
Bokhandel.

Anderssons patentbläckhorn

Mention Honorable

på världsutställningen i Paris 1900.

Fungerar lätt och angenämt under tre månader och längre utan att rengöras.

Pris 4 mk 50 p:ni

Operakällarens Restaurant à la Cart hela dagen. Större & mindre Middagsbetällningar, Sexor från 2,50 till högre priser. Aftonkoncert fr. kl. 1/2 8—11.

Louis de Salignac & Co.

Cognac.

Runebergsdagen på Svenska teatern.

Sällan har en så fosterländsk feststämning legat öfver en teaterrepresentation som Runebergsdagen på Svenska teatern. Men så kan icke heller minnet af någon man i detta land ur våra själars djup framkalla det bästa och ädlaste, vi tänkt och känt, som minnet af den man, hvars högtid vi fira den 5 februari. Äro icke med hans namn förknippade våra innerligaste förhoppningar, att den skörd, han sädde, en gång skall mogna och bära frukt, trots froster och hagelskurar? — Svenska teatern högtidlighöll den 5 februari genom en festföreställning, som helt och hållet var ägnad Runebergs minne. Redan dagen förut voro alla biljetter slutsålda, såsom man kunde vänta sig till följd af det gedigna pro-

Ima Inlaid Linoleum

i ultramodärna mönster

A. B. Wicander & Larssons

Richardsgatan 2.

grammet och dagens betydelse. „Kan ej“, hvari fru Barcklind förtjuste publiken genom sin fågning och sitt lifliga spel, åhördes och åsågs med en uppmärksamhet och ett intresse, lätt förklarliga genom styckets halt och de uppträdandes goda samspel.

Framställningen af Rafael Hertzbergs dramatisering af Runebergs dikt „Bröderna“, nu mera än någonsin ägnad att slå an, belönades med stormande applåder af den hänryckta publiken. Då herr Engelbrecht, som med verklig inspiration utförde Johan Wadenstjernas roll, deklamerade Runebergs uti stycket skickligt inväfda dikt „Sveaborg“, fans det i salongen knapt ett öga som var tort, ty de kärnfulla orden gingo från hjärta till hjärta och väckte till ökad lif hos åhöraren mången tanke och halft omedveten känsla.

„Akademiska sångföreningen“, biträdde med några fosterländska sånger



„Crescent“

Södra Esplanadgatan 2.

(Invid Salutorget).

och gaf därigenom ökad högtidlighet och glans åt representationen. Sist afsjöngs Vårt land, i hvilken publiken stående instämde.

Det utbragtes visserligen icke under aftonens lopp något „leffe“ till Runebergs minne, men i hvar och ens hjärta höjdes ett niofaldigt, ja tusenfaldigt „hurra“ till minnet af den störste son Finland födt.

Från Paris teatrar.

Vid Stora Operan i Paris arbetas f. n. med full kraft på „Astarte“ af Louis de Gramont och Xavier Leroux, som man hoppas hafva scenfärdig till omkring den 10 dennes. Uppsättningen säges vara förträfflig och Gailhard har sparat hvarken tid eller möda för att göra det hela så tids- och stiltroget som möjligt.

A Opéra-Comique förberedes „La fille de Tabarin“ (Tabarins dotter). Sardou som å „Comédie Française“ varit strängt upptagen med införandet af „Patrie“ har under senaste vecka dock tagit sig tid att öfvervara äfven några repetitioner å „Opéra-Comique“, hufvudsakligast för att tillsammans med dekorationsmålaren Jussaume besluta om iscensättningen af „La fille de Tabarin“. Efter „Patrie“, hvaraf premiären torde äga rum i dagarna, skall å „Comédie Française“ upptagas och har redan utdelats rollerna till en liten enaktare af Marcel Fiorentino de la Rovère, och till en tre akters komedi på vers „Cherubin“ af Francis de Croisset. Första läsningen af styckena ifråga är dock uppskjuten till efter uppförandet af „Patrie“.

Wilhelm Kommonen  
Unionsgatan 16.

Obs! Blommors omplantering delvis obehöflig. Försäljning äfven hos herrar Edvard Stenius blomsterhandel Vestra Henriksgatan 6, V. F. Sagulin Alexandersgatan 48.

Professor Wagners BLOMSTERGÖDNING för krukväxter i rum.

Telefon 2163 UBSI / eleganta enskilda rum Timmas. Telefon 2163.



SUOM. TEAATTERI.

Perjantaina Helmikuun 8 p:nä 1901.

Alennetuilla hinnoilla.

EGMONT.

Viisinäytöksinen murhenäytelmä (10 kuvaelmaa). Kirj. J. W. Goethe.

Henkilöt:

Kreivi Egmont, Gauren prinssi.	Kaarle Halme.
Vilhelm Oranilainen . . . . .	Axel Ahlberg.
Herttua Alba . . . . .	Benjamin Leino.
Ferdinand, hänen apäräpoikansa.	Knut Weckman.
Richard, Egmontin kirjuri . . . . .	Oskari Salo.
Silva } Alban palveluksessa	(Otto Närhi.
Gomez } Evert Suonio.	
Klaara, Egmontin rakastettu . . . . .	Lilli Högdahl.
Klaaran äiti . . . . .	Mimmi Lähteenoja.
Brackenburt, porvaripoika . . . . .	Pietari Alpo.
Soest, rihkamoitsija	(Aleksis Rautio.
Jetter, räätäli } Brysselin	Hemmo Kallio.
Rakennusmestari } porvareita.	Taavi Pesonen.
Saippuankeittäjä } Eino Salmela.	
Buyck, sotamies . . . . .	Uuno Salmela.
Ruysum, sotavanhus . . . . .	Emil Falck.
Vansen, kirjuri . . . . .	Adolf Lindfors.

Kansaa, seuruetta, vartioita, y. m. Näytelmän paikka Brysselissä. Pisimmät väliajat ovat toisen, neljännen ja kuudennen kuvaelman perästä.

Ovet avataan k:lo 7. Näytäntö alkaa k:lo 1/2 8

**Underkläder**  
af siden, ylle, bomull och ramie  
**Julius Sjögren**  
Trikot och yllevaaraaffär  
Mikaelsgatan 4 och Centralpassagen.

**KAISANIEMI RESTAURANT.**  
Middagar, Sexor & servering à la Carte.  
Beställningar för enskilda festligheter emottagas. **Telefon 223.**  
**G. A. Wickström.**

**C. U. Bergström,**  
Erottaja 19 Skidnaden  
Tel. 3712.  
**Reparationsvärkstad**  
för  
**Ur, Kronometer**  
och finare  
**Präcisions-Instrument**  
Garanteradt prima arbete  
Ständigt lager af väl justerade  
**Vägg- o. Fickur**  
**Urkedar m. m.**

**Ivar Schoultz**  
**Linoleumaffär**  
Boulevardsgatan 28.

**Folkteatern.**  
(Studenthuset.)  
Söndagen den 10 Februari kl. 8 e. m.  
För sista gången.

**Den Nye Bibliotekarien**  
Lustspel i 4 akter af G. von Moser. Fritt från tyskan af A. Bosin.  
Personerna:

Sir Marsland, godsegare.  
Edith, hans dotter.  
Harry Marsland, hans nevö.  
Sir Macdonald.  
Lothair Macdonald, hans nevö.  
Eva Webster, Ediths väninna och lekkamrat.  
Sarah Gildern, guvernant hos Marsland.  
Leon Armadale, } unga gentlemen.  
Patrik Woodford, }  
Master Gibson, skraddare.  
Mistress Dickson, Lothairs värdinna.  
Robert, bibliotekarie.  
John, kammartjänare hos Marsland.  
Tripp, kommissionär.  
Knox, } exekutionsbetjänter.  
Griff, }  
Ett statsbud.  
En betjänt.

Första akten tilldrager sig i London; de öfriga på Sir Marslands landtgod. Tiden den närvarande.

Representationen börjas precis kl. 8 e. m. och slutar omkr. kl. 11 e. m. Dörrarna öppnas kl. 1/2 8 e. m.

Hvita biljetter.

**AD. GRÖNDALC'S** Skrädderietablissement & Klädeshandel  
21. Unionsg. 21. f. d. F. Nybergs skrädderi  
Rekommenderas  
Uälsorteradt lager af prima beklädnadsmaterial.

**Tobaksfabriken**  
**„SAMSONS“**  
i Tavastehus tillverkningar rekommenderas åt tobakskännare; försök „Casino“, „Samson I“, „Samson 2“ (Trämunstycken) och „1899“.  
Kommissionslager i Helsingfors hos  
**Frans Lindberg.**  
Alexandersg. 52. Telefon 2658.

**Helsingfors Elektriska**  
**Belysnings Aktiebolag**  
Kasarminkatu 27. Telef. 916.  
Toimittaa sähkövaloa.  
Myy sähkötarpeita.

Största och bästsorterade lager i Finland af alla slags  
**Möbler,**  
till allmänt erkänt billigaste priser, hos  
**John Paischeff,**  
H:fors, Brunsg. 12.  
OBS! Till landsorten sändes fritt emballerat samt nedkördt till järnväg eller ångbåt.

**Gambrini Restaurant.**

**Sivori & Merikannon**  
**Pianomakasiini**  
Wiipurissa Helsingissä  
Aleksanterinkatu 21. Wladimirinkatu 20.  
Tel. 5 42. Tel. 29 22.

Mineralvattenfabriken  
**Sanitas**  
rekommenderar sina tillverkningar.  
Fabrik & kontor, Lappviksg. N:o 8.  
Telefon 3191.

Å *Opéra-Populaire* pågå förberedelser för Armand Silvestres och Alexander Georges nya opera „Charlotte Corday“. Scenrepetitionerna vidtogo senaste vecka och Duret, teaterns direktör är ifrigt sysselsatt med dekorationsstudier för pjesen. De skilda akterna äro förlagda: prologen å källaren Påfågeln, 1:sta akten hos Bretteville, 2:dra akten i Palais Royal, 3:dje akten hos Marat, 4:de akten i Concegeriet och 5:te akten å Place de la liberté.

**Teater och musik.**

En ny pjäs af Georges Ohnet. Georges Ohnet, författaren till bl. a. „Herr Derblays giftermål“, har nu skrivit ett historiskt drama, „Les rouges et les blancs“ (De röda och de hvita), som för några dagar sedan uppfördes på Porte Saint-Martin-teatern i Paris. Ohnet har i sitt stycke vrakat revolutionen och Napoleon, dessa två under de senare åren så genomplöjda ämnen, och har i stället gått så långt fram i tiden som till 1832. Nämda år satte den äventyrliga, neapolitanskt födda hertiginna af Berry i gång en misslyckad legitimistisk resning i Vendée

mot Ludvig Filip. Det var denna resning, som slutade med, att hertiginna -- grefvens af Chambord moder -- blef häktad och insatt i fängelse, där det upptäcktes, att hon var nära att blifva moder, hvarefter Ludvig Filip lösgaf henne som oskadlig. I den historiska del af handlingen, som skildrar denna resning, har Ohnet med stor rutin inblandat en kärlekstragedi. Den legitimistiskt sinnade landtmannen Trédec har en hustru Hélène, som blott äktat honom emedan hon trodde sin ungdoms älskade, Louis de Kerléan, död. Men det är han ej Louis, som äfven han är legitimist, anmäler sig, då upproret förberedes. Rörande återseende. Hélène går in på ett möte, vid hvilket emellertid de älskande öfverraskas af en spion, som berättar alt för mannen för att få honom att lämna legitimisternas sak. Men Trédec, som är en hederlig själ, dödar spionen och söker sedan, då resningen bryter lös, frivilligt döden, för att Louis och Hélène kunna få hvarandra. Den habile Ohnet har af detta ämne åstadkommit en teaterpjäs, som tyckes ha gjort en viss lycka. Recensenterna ställa sig emellertid skeptiska gent emot styckets literära värde och anse sig ha

funnit för många reminiscenser från Dumas, Hugo, Delavigne, Sardou och Coppée.  
\* \* \*  
Huru örfilen gjorde Verdi till musiker. Verdis fader var gästgifvare i den lilla staden Roncole. Den lille Giuseppe, som blef mycket bortkelad af sin moder, var ett skyggt och inåtvändt barn; det enda, som förmådde riktigt sätta lif i honom, var musik. Tid efter annan kom en vandrande spelman till Roncole. Då var gossen utom sig af glädje. Han önskade då ingenting högre än att bli musiker, men fadern ville ej höra talas därom. Det blef, så underligt det än låter, en örfil, som skulle hjälpa gossen till att få sin brinnande önskan uppfylld. Det var en hälgdag, och den 7-åriga Verdi tienstgjorde som korgosse under massan i Roncoles lilla kyrka. Massan ledsagades af orgelspel, och de härliga orgeltonerna försatte gossen i en sådan extas, att han glömdo alt annat. Presten hade just kommit till ordet *aqua*, och Giuseppe skulle räcka honom vigvattnet, men gossen hörde ingenting. Åter sade presten „*aqua*“, och då han ej håller vid ett ytterligare upprepande

fick vigvattnet, gaf han Giuseppe en så kraftig örfil, att denne störtade ned från altarets tre trappsteg. Gossen svimmade och måste bäras in i sakristian. Då han åter kommit till medvetande, upprepade han i de mest rörande uttryck för fadern sin bön om att få studera musik. Då gaf fadern efter och köpte åt honom ett gammalt klavér, på hvilket han fick öfva sina små fingrar. Verdi förvarade sedan detta instrument.  
Notiser.  
Hermann Sudermann som på grund af öfveranstängning känt sig synnerligen nervös, befinner sig sedan årets början i Méran för att hvila. Hans tillstånd är i intet anseende oroväckande.

Drick alltid  
**„Monopole sec“!**

NY MARK & STAVENOWS Conditiori & Restaurang

Champañe Pommery sec. American. Benedictine Liqueur välsmaklig, hälsosam Representant: Hj. v. Friesehoff.



utför expeditioner, ombesörjer förtullningar, varutransporter samt  
 Frans A. Nordberg, öfriga affärsuppdrag prompt o. billigt. Tel. 3160.

**Rob. Huber** SPECIALAFFÄR FÖR  
 VATTEN OCH VÄRMELEDNINGAR  
 HELSINGFORS 15  
 WIBORG 2  
 TAMMERFORS 11  
 innehar största och rikhaltigaste lager af  
**SMIDJERNS**  
**RÖR DELAR**  
**TACKJERNS-BLY-KOPPAR-**  
**MESSINGS- och LERRÖR**  
 och öfrigt  
 KRANAR PUMPAR  
 Vatten och Värmeledningsbehör.  
 Billigaste priser.



**God - billig!** Champagne **God - billig!**  
**Mont de Bruyère**  
 säljes i minut hos de flesta Herrar handlande.  
 Serveras å alla större hotell & restaura-  
 tioner. Partilager hos  
**Ernst Tollander.**  
 S. Magasinsgatan 3. Tel. 18 43.

**Fred. Edv. Ekberg.**  
**Bageri & Konditori**  
 52. Alexandersg. 52.  
 Helsingfors.

**Hôtel Kämp.**  
 W:r Damen Orchester  
**G. Richter.**  
 Fredagen den 8 Februari 1901.  
 Program:  
 1. D'iesche Sali, Marsch . . . . . Wagner.  
 2. Hoffmann's Erzählurgen  
 Valzer . . . . . Offenbach-Waldteufel.  
 3. Italienische Lustspiel Ouverture . . . . . Stix.  
 4. Pizzicati „Silvia“ . . . . . Delibes.  
 5. Auf Ski! Polka . . . . . G. Richter.  
 6. Boaccio-Potpourri . . . . . Suppé.  
 7. Singen, Lachen, Tanzen, Valser . . . . . Ziehrer.  
 8. Violin Solo (Frk. B. Langer).  
 9. Ouverture „Die lustigen Weiber von  
 Windsor“ . . . . . Nikolai.  
 10. Ein Roman in Tönen, Potopurri . . . . . Zwierzina.  
 11. Natalie Gavotte . . . . . G. Richter.  
 12. Schluss Galopp

**Brunnshusteatern.**  
**Anna Hofmanns tournén.**  
 Fredagen den 8 Februari kl. 8 e. m.  
**Rummet n:o 1.**  
 Skämt med sång i 1 akt af E. N.  
 Personerna:  
 Malla Andersson, modist . . . . . Frk Valborg Landegren.  
 Syrak Andersson, profryttare Hr Axel Sernqvist.  
 Därefter 205 gången:  
**Den förgyllda Iergöken**  
 eller  
**Kolingarnas Midsommarnattsdröm.**  
 Revy i 2 akter af Emil Norlander.  
 Lokala kupletter af hr. K. N-m.  
 Händelsen passerar Midsommarnatten. Första  
 akten på landet, andra akten på Verldsutställningen  
 i Paris.  
 Personerna:  
 Första akten.  
 Tobias Jansson i Skärblacka . . . . . hr F. Hellström.  
 Mor Sara, hans hustru . . . . . fru O. Hellström.  
 Stina, piga . . . . . frk E. Lorentz.  
 Luft-Kalle ) luffare . . . . . (hr Th. Ebbesen.  
 Kol-Jokke ) . . . . . (hr A. Sernqvist.  
 Féen . . . . . frk. A. Palmér.  
 Tusenskönan . . . . . V. Landegren.  
 Snödroppen . . . . . E. Karls-on.  
 Majblomman . . . . . L. Rundblad.  
 Violon . . . . . E. Lorentz.  
 Gullvifvan . . . . . G. Karlsson.  
 Blåsippan . . . . . A. Rundblad.  
 En gammal bekant . . . . . hr A. Robertsson.  
 Janne, kväsargrabb . . . . . hr M. Lindberg.  
 Fina, kväsarjanta . . . . . fru A. Hofmann-Uddgren.  
 Bondfolk.  
 Andra akten.  
 Luft Kalle . . . . . hr. Th. Ebbesen.  
 Kol-Jokke . . . . . hr A. Sernqvist.  
 En Iswoschtschik . . . . . hr. A. Robertsson.  
 Madame Helsingfors . . . . . fru Hofmann-Uddgren  
 Breddufvorna . . . . .  
 En mösstormare . . . . . hr. M. Lindberg.  
 En pantsatt . . . . . frk. A. Palmer.  
 Miss Tvåa . . . . . fr. V. Landegren  
 Fia Jansson . . . . . fru Hofmann-Uddgren  
 Tobias Jansson . . . . . hr. Hellström.  
 Mor Sara . . . . . fru Hellström.  
 Mademoiselle Paris . . . . . frk. A. Palmér.  
 En poliskonstapel . . . . . hr. K. Landegren.  
 Folk.  
 Biljettpriserna: 4 mark, 3 mark och 2 mark.

**Finska Strå- & Filthatt**  
**fabriks Aktiebolaget.**  
 Alexandersgatan 21. Tallbergs hus.  
 Prisbelönt på Världsutställ-  
 ningen i Paris 1900.  
 rekommenderar  
**Filthattar**  
 för  
**Damer & Barn**  
**Underkjolar**  
**Winterblusar**  
 Korsetter-, Linnekläder och  
 Danska Handskar 2:50.

**Hôtel Kämp.**  
 W:r Damen Orchester  
**G. Richter.**  
 Fredagen den 8 Februari 1901.  
 Program:  
 1. D'iesche Sali, Marsch . . . . . Wagner.  
 2. Hoffmann's Erzählurgen  
 Valzer . . . . . Offenbach-Waldteufel.  
 3. Italienische Lustspiel Ouverture . . . . . Stix.  
 4. Pizzicati „Silvia“ . . . . . Delibes.  
 5. Auf Ski! Polka . . . . . G. Richter.  
 6. Boaccio-Potpourri . . . . . Suppé.  
 7. Singen, Lachen, Tanzen, Valser . . . . . Ziehrer.  
 8. Violin Solo (Frk. B. Langer).  
 9. Ouverture „Die lustigen Weiber von  
 Windsor“ . . . . . Nikolai.  
 10. Ein Roman in Tönen, Potopurri . . . . . Zwierzina.  
 11. Natalie Gavotte . . . . . G. Richter.  
 12. Schluss Galopp

Nutidens förnämsta antiseptiska  
 toilettmedel  
**Stomatol**  
 för tändernas och munnens vård  
 dödar kolerabakterier på en half  
 minut samt tyfoidfieberns, difte-  
 erins och rosfeberns bakterie på  
 en minut.  
 enligt intyg från  
 Dr: E. Selander, Docent i bakteriologi vid K.  
 Karolinska Institutet i Stockholm.  
 Dr: Axel Holst, Professor i allmän helsovård  
 vid Universitetet i Christiania.  
 Dr: F. Huedpe, Professor i allmän helsovård  
 vid Universitetet i Prag.  
 Dr: R. Bassenge, Assistent vid Professor R.  
 Kochs Institut i Berlin.  
 Dr: Girand, vid Muncipallaboratoriet i Paris.  
 Dr: M. Raskina vid Professor Afanasjeffs labo-  
 ratorium & Kliniska Institutet i St. Pe-  
 tersburg.  
 Dr: K. G. Kuylenstierna, Assistent vid Farma-  
 ceut. Institutet i Stockholm, m. fl.  
 Finnes till salu å Apothek, Drog-  
 affärer m. fl. ställen samt i parti.  
**Helsingfors Tekno Kemiska La-  
 boratorium Södra Esplanadg. 8.**

**Sörnäs Pilsener!**  
**Sörnäs Porter!**  
 Prima råmaterial.  
 Prima vara.  
**Sörnäs Aktie Bryggeri.**

**Första Ryska Försäkringsbolaget**  
 grundadt 1827 Generalagenturen  
 N. Magasinsg. 1. Tel. 231.  
 Brand & Olycksfallförsäkring.

**„PRIMA“**  
 är en ny  
**Papyross,**  
 tillverkad af fin turkisk tobak. I parti, från eget fa-  
 brik, endast hos  
**Fredr. Edv. Ekberg.**  
 52 Alexandersgatan 52.

Smakfulla och vackra  
**Vy-Postkort**  
 Största och rikhaltigaste lager.  
 Mycket billiga priser.  
**Dahlbergs Pappershandel,**  
 Alexandersgatan 15.  
 Norra Esplanadgatan 23.

**Hôtel Kämp.**  
 W:r Damen Orchester  
**G. Richter.**  
 Lördagen den 9 Februari 1901.  
 Program:  
 1. Italienischer Fanfaren Marsch . . . . . G. Richter.  
 2. Wiener Blut, Valzer . . . . . Strauss.  
 3. Ouverture „Mignon“ . . . . . Thomas.  
 4. Waldnixelein tanz, Caprice . . . . . Stix.  
 5. Bei guter Laune Polka . . . . . G. Richter.  
 6. Fantasie „Hugenotten“ . . . . . Meyerbeer.  
 7. Geschichten aus dem Wienerwald  
 Valzer . . . . . Strauss.  
 8. Ouverture „Orpheus“ . . . . . Offenbach.  
 9. Wohin? Lied . . . . . Schubert.  
 10. Ein musikalisches Rundreisebillet  
 Potpourri . . . . . G. Richter.  
 11. Bella Mazurka . . . . . Waldteufel.  
 12. Tritsch, Tratsch! Galopp . . . . . Strauss.

Franska Litforsäkringsbolaget LINDAINE. O. Henriksgatan 1. Tel. 13 57. Carl von Knorring.